

ББК Ш141.2-44
УДК 821.161.1-31

Д. В. Бикченнтаева
D. Bikchentaeva
г. Челябинск, ЮУрГУ
Chelyabinsk, SUSU

**АВТОРСКИЕ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЕ НЕОЛОГИЗМЫ РУБЕЖА
XIX–XX ВЕКОВ
AUTHOR'S PHRASEOLOGICAL NEOLOGISMS OF THE TURN OF THE
XIX–XX CENTURIES**

Аннотация: В статье приводятся примеры новых устойчивых сочетаний, пополнивших состав русской фразеологии, типы их значений. На основе исследований и были выделены авторские неологизмы. В статье рассмотрены наиболее яркие примеры ФЕ известных личностей.

Ключевые слова: фразеологизмы; неологизмы; устойчивые обороты; путинизмы; разговорная речь; СМИ.

Abstract: The article provides examples of new idioms that added to the composition of Russian phraseology, the types of their meanings. Based on research and were identified copyright neologisms. The article discusses the most striking examples of famous idioms.

Keywords: idioms; neologisms; phraseological units; Putinisms; colloquial speech; mass media.

В наше время появляется огромное множество различных устойчивых оборотов. Кроме того, русский язык постоянно обновляется и влечет за собой вариативность этих выражений, тем самым образуя новые сочетания, которые могут даже иметь другое значение.

Это явление представляет наибольший интерес. Установить настоящее время и место рождения большинства устойчивых оборотов достаточно трудно. Это касается и тех сочетаний, которые появились в русском языке не так давно. Но все же некоторые из них имеют свою историю и даже автора.

Само появление исконно русских фразеологических оборотов непосредственно связано с историей и жизнью народа, его бытом и верованиями. Также одним из источников возникновения фразеологизмов является устное народное творчество.

Большое количество устойчивых оборотов внесли в русскую фразеологию и отечественные писатели. А особенно много их пришло к нам из басен И. А. Крылова.

Но в русской идиоматике существуют также устойчивые сочетания, которые пришли из других языков. Чаще всего это обороты, связанные с греческой мифологией.

Со временем одни устойчивые обороты устаревают и постепенно уходят из языка. Это обуславливается тем, что исчезает какое-либо явление, с которым фразеологизм непосредственно связан (эти идиомы называют историзмами) или же устаревают сами слова, которые составляют фразеологизм (подобные устойчивые сочетания именуют архаизмами). На смену таким фразеологизмам приходят новые – неологизмы. Именно о таких единицах и пойдет речь.

Целый ряд фразеологизмов русского языка формируется современными СМИ. Источником пополнения являются как печатные издания, так и теле- и радиопередачи. Устойчивые сочетания часто переходят из профессиональной сферы в разговорную речь, но уже с другим значением, некоторые уже сформированные устойчивые сочетания подвергаются трансформации. Но проще всего определить источник так называемых авторских фразеологизмов.

Чаще всего их авторами являются представители политической сферы. Так, в числе наиболее ярких примеров фразеологизмов представителей данной области можно выделить небезызвестное изречение руководителя фракции ЛДПР В. В. Жириновского: «Хватит это терпеть».

В 2011 году в преддверии выборов в Госдуму Владимир Вольфович настоящей репликой призвал всех покончить с коррупцией [4]. И, естественно, в сети появился мем с известным деятелем. Причем «перестать терпеть» позволено всевозможные раздражающие вещи: начальство, работу, домашнее задание, школу и многое другое. А уже позже произнесенные слова В. В. Жириновского стали прославлены в устной речи. Теперь данный оборот встречается в русском языке как лексически неделимая единица.

«Денег нет, но вы держитесь» – это сокращенное выражение Д. А. Медведева. Во время визита политического деятеля в Феодосию в мае 2016 г. состоялась встреча Дмитрия Анатольевича с пенсионерами, на которой премьер-министром РФ были произнесены следующие слова: «Её [индексации] нигде нет, мы вообще не принимали, просто денег нет сейчас. Найдём деньги, сделаем индексацию. Вы держитесь здесь, вам всего доброго, хорошего настроения и здоровья!» [3]. Так звучит полное высказывание Дмитрия Медведева, которое позже преобразовали журналисты, вынося идиоматическое сочетание в заголовки своих статей. Фраза, конечно, широко распространилась и стала фразеологической единицей и даже мемом.

Таким образом, фразеологизм «Денег нет, но вы держитесь» может трактоваться как оценка сложной ситуации и использоваться как универсальная иллюстрация к жизни в России.

Такую фразу можно отнести к прецедентному тексту. Каждый добавляет в данный оборот что-то новое, свое, тем самым создавая производные конструкции. Как правило такой текст очень часто наблюдается в СМИ («Денег нет, но вы учитесь» или «Лечения нет, но вы держитесь») [1].

Также самым, наверное, известным устойчивым сочетанием является такой пример: «Хотели как лучше, а получилось как всегда» – знаменитое выражение В. С. Черномырдина. Точная дата зарождения фразеологизма – 6 августа 1993 года. Виктор Степанович таким образом охарактеризовал на пресс-конференции подготовку и проведение денежной реформы 1993 г. [2]. Соответственно само

изречение закрепились в разговорном русском языке как устойчивое сочетание, употребляющееся для обозначения действий, которые предполагают положительные намерения, но не дающие никакого эффекта либо приводящие к разрушительным последствиям. Этот и другие речевые обороты российского политика получили свое название – черномырдинки.

Аналогичные устоявшиеся сочетания под названием путинизмы принадлежат соответственно президенту РФ В. В. Путину. Так, например, на встрече с участниками Международного дискуссионного клуба «Валдай» в сентябре 2007 года в Сочи глава России выступил с такими словами: «Я бы хотел, чтобы правительство в Москве, региональные власти и федеральные органы власти в территориях Российской Федерации, как швейцарские часы, молотили, не переставая, вплоть до выборов и сразу после выборов, в период между мартом и маем 2008 года». На смену известному фразеологизму «как часы» пришло новое сочетание «как швейцарские часы», что означает не только точность и четкость (работы, действий и т. д.), но и качественность.

Еще один путинизм – «Пахать, как раб на галерах». 14 февраля 2008 года в Кремле прошла большая итоговая пресс-конференция Владимира Владимировича, которая длилась 4 часа 41 минуту в присутствии 1364 человек, свыше двухсот из которых – представители зарубежных СМИ. Для них специально работали синхронные переводчики на английский, немецкий, французский и японский языки. Именно тогда из уст автора фразеологизма В. В. Путина прозвучало это идиоматическое выражение, незамедлительно вошедшее в заголовки газет: «Мне не стыдно перед гражданами, которые голосовали за меня дважды, избирая на пост президента Российской Федерации. Все эти восемь лет я пахал, как раб на галерах, с утра до ночи, и делал это с полной отдачей сил» [2]. Само по себе слово «пахать» и так имеет экспрессивную окраску (означает тяжелую работу на совесть), а сочетание слов «как раб на галерах» усиливает этот речевой оборот с тем же значением, и в целом эта идиома становится в высшей степени выразительной.

Подобное сравнение В. В. Путин привел студентам Чувашского государственного университета. Фразеологизм «мотыжить, как святой Франциск» сложился 25 января 2010 года, в День российского студенчества. «Мы все должны на своем месте, – произнес Владимир Владимирович, – как святой Франциск, ежедневно мотыжить участок, который нам Господом отведен, тогда мы добьемся успехов. А величие или невеличие – это потом. Будущие поколения определят, что я сделал на самом деле».

Примеров таких запомнившихся и разошедшихся фраз президента РФ можно привести большое количество. Они известны не просто как красивые цитируемые фразы, а уже как устоявшиеся речевые обороты. Конечно, представленные ФЕ не зафиксированы в словарях русского языка, но имеют потенциальную возможность туда попасть.

Те устойчивые обороты, которые мы активно используем в нашем повседневном общении, приходят из самых различных источников. Причем точное время появления, а уж тем более автора, определить у большинства таких сочетаний

крайне сложно. Но все же они есть, и их не перестают выявлять ученые, этот вопрос часто интересует журналистов, филологов, а также обычных людей.

Представленные в данной статье ФЕ не гарантируют того, что они широко распространены. Но все же многие знают эти устойчивые сочетания и часто употребляют их в своей речи. И тенденция к вхождению этих фразеологизмов в литературную систему имеет место.

Библиографический список

1. Белоедова, А. В. Типы источников информации в современном медиадискурсе и проблемы их достоверности // А. В. Белоедова. – Белгородский государственный национальный исследовательский университет. – 2017. – Вып. 33, № 7. – С. 87–88.

2. Душенко, К. Мы хотели как лучше / К. Душенко // Афоризм на любую тему. – http://www.dushenko.ru/quotation_date/121221/ (дата обращения : 14.02.2019).

3. Назаров, О. Путин: все эти восемь лет я пахал как раб на галерах / О. Назаров // РИА Новости. – 2008. – <https://ria.ru/politics/20080214/99185527.html> (дата обращения : 18.01.2019).

4. Сергеев, М. Неделя в экономике. «Денег нет, но вы держитесь» – эта фраза уже вошла в историю / М. Сергеев // Независимая газета. – http://www.ng.ru/week/2016-05-29/8_economics.html (дата обращения : 17.03.2019).

5. Тодоров, В. Хватит это терпеть / В. Тодоров // Lenta.ru. – <https://lenta.ru/articles/2016/04/25/zhirikstar/> (дата обращения : 27.01.2019).